



Universidad  
Nacional  
de Quilmes



UNIVERSIDAD  
DE LA REPUBLICA  
URUGUAY

## CONTRATO DE COEDICIÓN

entre

**LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE QUILMES, ARGENTINA**  
**EL FONDO DE CULTURA ECONÓMICA, ARGENTINA**

y

**LA UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA, URUGUAY**

Entre la UNIVERSIDAD NACIONAL DE QUILMES, con domicilio en Roque Sáenz Peña 352, Bernal, (B1876BXD) Buenos Aires, Argentina, en adelante el **COEDITOR UNQ**, representada por su rector Lic. Gustavo Lugones, DNI 4.553.328; el FONDO DE CULTURA ECONÓMICA en adelante el **COEDITOR FCE** representada por Alejandro Jorge Archain, DNI 10.460.404, con domicilio en El Salvador 5665 (CABA) y la UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA, URUGUAY, en adelante el **COEDITOR UdelaR**, representada por el Rector Dr. Rodrigo Arocena, C.I.: 1.478.116-7 con sede en 18 de julio 1968, código postal 11200, Montevideo, Uruguay, se ha convenido la firma del **CONTRATO DE COEDICIÓN** de la obra *Militante pesimista. Una interpretación gráfica de Juan Carlos Onetti*, de Hermenegildo Sábat.

### CLÁUSULAS

**PRIMERA.**—El **COEDITOR UNQ** será el propietario exclusivo de los derechos de publicación en lengua española de la obra acordada. El autor conservará la propiedad de los derechos de edición de esta obra para todo otro idioma fuera del español. En caso que por mediación del **COEDITOR UNQ**, se cedan los derechos de publicación de la obra a otro idioma, el **COEDITOR UNQ** percibirá el 40 % (cuarenta por ciento) de los derechos totales que perciba el autor. En caso de que la gestión fuese realizada por el autor, el **COEDITOR UNQ** percibirá el 25 %

(veinticinco por ciento) de la suma percibida por aquél, quedando a su exclusivo cargo todas las erogaciones que las negociaciones acarreen.

**SEGUNDA.**— Los tres **COEDITORES** de común acuerdo determinan la fecha de publicación de la obra para **octubre de 2009** y la presentación del libro en Montevideo, Uruguay, **para noviembre 2009**.

**TERCERA.**— Los ejemplares tendrán impresas en la portada los logos oficiales de la **EDITORIAL DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE QUILMES**, el **FONDO DE CULTURA ECONÓMICA** y la **UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA, URUGUAY**.

**CUARTA.**— EL **COEDITOR FCE** será el *distribuidor y vendedor exclusivo* de esta coedición tanto en territorio argentino como fuera de él, a través de sus canales habituales, y también en territorio uruguayo, con la excepción hecha en la cláusula decimotercera.

**QUINTA.**— A los efectos de su comercialización el **COEDITOR FCE** realizará un informe semestral de ventas que, en todos los casos, será del total de los ejemplares efectivamente vendidos. Lo devengado por las ventas se dividirá como sigue: a) el 50% para el **COEDITOR FCE** y el 50% para el **COEDITOR UNQ**.

Se deja asimismo establecido que los descuentos para ventas no podrán superar el 65 % sobre el precio de tapa. Ambos coeditores se reservan 200 ejemplares (100 ejemplares cada uno) para tareas de prensa, difusión y cortesía.

tel  
ve  
8

**SEXTA.-** Todas las decisiones relacionadas con el precio de venta a la fecha de aparición de cada título serán tomadas de común acuerdo entre los **COEDITORES UNQ y FCE.**

**SÈPTIMA.-** El autor entregará al **COEDITOR UNQ** el original de las obras para su publicación.

**OCTAVA.-** *Derechos de autor.* El **COEDITOR UNQ** se hará cargo de la liquidación y pago de *derechos de autor*, equivalente al 8% del precio de tapa por ejemplar vendido (exceptuando 200 ejemplares para tareas de prensa, difusión y cortesía). La liquidación de derechos de autor será semestral.

**NOVENA.-** *Registro.* El **COEDITOR UNQ** se obliga a gestionar ante la autoridad competente el registro de la propiedad literaria de la obra contratada.

**DÈCIMA.-** Los **COEDITORES** acuerdan conjuntamente perseguir judicialmente a los responsables de ediciones clandestinas o fraudulentas.

**DÈCIMO PRIMERA.-** El **COEDITOR UNQ** se encargará del procesamiento gráfico total para la edición del libro de los que se imprimirá una tirada de **3.000** (tres mil) ejemplares, en la imprenta Platt, elegida a tal fin por el autor. La cantidad de ejemplares podrá ser modificada hasta diez días antes de comenzar la impresión, de común acuerdo entre los **COEDITORES.**

**DÉCIMO SEGUNDA.**— El *costo industrial* de la edición será aportado en partes iguales por el **COEDITOR FCE** y el **COEDITOR UNQ**. El **COEDITOR FCE** abonará al **COEDITOR UNQ** su parte una vez que este le dé aviso de la recepción de la tirada en el Almacén de insumos de la UNQ (fecha estimada para el 20 de octubre de 2009), además de comunicarle el monto definitivo de imprenta (Se adjunta presupuesto de la imprenta Platt, fecha 31 de agosto de 2009).

**DÉCIMO TERCERA.**— El **COEDITOR UdelaR** se encargará de la organización de la presentación del libro en la ciudad de Montevideo, en lugar a definir, y se obliga a la compra de 300 ejemplares al 50% del PVP, operación que realizará en forma directa con el **COEDITOR FCE**. El destino de estos ejemplares queda a decisión del **COEDITOR UdelaR**, aclarando que la venta sólo podrá realizarse en la Librería Universitaria perteneciente a la Universidad de la República y respetando el precio de tapa acordado para su venta en Uruguay con el **COEDITOR FCE**. En caso de una futura reedición o reimpresión el **COEDITOR UDELAR** podrá comprar ejemplares al 50% de su PVP en la misma proporción (10% de la tirada).

**DÉCIMO CUARTA.**— El incumplimiento por parte del **COEDITOR FCE** de los pagos mencionados en la cláusula décimo segunda implicará automáticamente la liberación del **COEDITOR UNQ** de toda obligación fijada por este contrato, quedando las sumas que ambos **COEDITORES** hayan pagado hasta el momento en que cese el pago en favor del **COEDITOR UNQ** en concepto de indemnización por daños, sin que en tal caso tenga el **COEDITOR FCE** derecho a reclamo alguno.

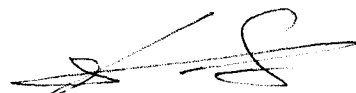
**DÉCIMO QUINTA.**– El autor recibirá **30 ejemplares** sin costo alguno y podrá adquirir hasta 15 ejemplares al 50% de su precio de venta al público, para obsequio y no para la venta.

**DÉCIMO SEXTA.**– Transcurridos 18 meses de agotada la edición sin que haya sido reimpressa por el **COEDITOR UNQ**, revertirá al autor la plena propiedad de la misma y, previa confirmación fehaciente de no reedición por parte del **COEDITOR UNQ**, el **COEDITOR FCE** y/o el autor podrán reeditarla o cederla a otros editores. En este último caso se liquidará al **COEDITOR UNQ** el 50 % del valor de los rubros de la producción editorial solventados por ella.

**DÉCIMO SÉPTIMA.**– En caso que se susciten diferencias de opinión con respecto a la interpretación del convenio en su fase de ejecución que no puedan resolverse por la negociación amigable entre las partes discordes, éstas someterán su decisión inapelable a un árbitro designado de común acuerdo.

En prueba de conformidad se firman tres ejemplares de este contrato de igual tenor y al mismo efecto.

Universidad Nacional de Quilmes



Gustavo Eduardo Lugones  
Rector  
Universidad Nacional de Quilmes

fecha:

Fondo de Cultura Económica



Alejandro Archain  
Gerente General

fecha:

Universidad de la República



fecha:

10 de enero, 2009

